

CAENMAG

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE VOTRE VILLE

13 MAI - 16 JUIN 2019 # N°193

ACTIVITÉS POUR LA JEUNESSE : UNE OFFRE QUI GRANDIT



LA VILLE EN ACTIONS

PROMENADE
DANS LES JARDINS FAMILIAUX

QUARTIERS

AU CHEMIN-VERT,
L'ESPACE CHAMPAGNE S'ANIME

CAEN.FR @



PHOTOS, ANIMATIONS ET VIDÉOS :
DÉCOUVREZ LA RÉALITÉ AUGMENTÉE !

CAENA
NORMANDIE

LA VILLE EN ACTIONS P. 10



Le 10^e anniversaire des Jardins familiaux

QUARTIERS P. 18



À Venoux, des livres à domicile

P. 4 à 7 **DANS L'ACTU**
 P. 8 à 10 **LA VILLE EN ACTIONS**
 P. 11 à 14 **DOSSIER**
 P. 15 **HISTOIRE**
 P. 16 à 19 **VOTRE QUARTIER**
 P. 20-21 **TRIBUNE DES ÉLUS**
 P. 22-23 **AGENDA**

HISTOIRE P. 15



Un cadran solaire redécouvert sur le clocher Saint-Pierre



© Ville de Caen / F. Decaëns

ÉDITO

4 QUESTIONS À JOËL BRUNEAU

maire de Caen
et président de la Communauté urbaine Caen la mer

JEUNESSE / VIE ÉTUDIANTE

✓ Comment définir la politique de la Ville en faveur de la jeunesse ?

« La Ville de Caen accompagne les habitants à tous les âges de leur vie avec l'ambition constante d'apporter des services adaptés à leurs besoins. La politique jeunesse tient une place importante dans notre action municipale. Nous voulons permettre aux jeunes de s'épanouir à Caen et leur donner envie d'y rester pour leur entrée dans la vie active (lire dossier pages 11 à 14). »

ÉPOQUE

✓ Comment caractériser la 5^e édition d'Époque, le salon des livres de Caen ?

« Cette édition 2019 s'annonce une nouvelle fois comme un temps fort, soutenu par cette exceptionnelle vitalité des acteurs du livre à Caen. Époque a bénéficié d'un soutien financier accru du Centre national du livre et de la SOFIA (Société française des intérêts des auteurs de l'écrit), qui reconnaissent ainsi la qualité de notre programmation et de notre politique de soutien aux auteurs (lire aussi pages 7 et 8). »

75^e ANNIVERSAIRE DU DÉBARQUEMENT

✓ La commémoration du Jour J figure au programme...

« Oui, c'est un élément fort du fil rouge d'Époque 2019, consacré aux mémoires d'ici et d'ailleurs. Plus largement, le 75^e anniversaire du Débarquement et de la Libération de Caen va faire l'objet de tout un programme événementiel, commémoratif et historique, qui sera présenté aux Caennais dans un numéro hors-série de Caen mag, dont la sortie est prévue le 27 mai. »

PARLONS DE VOUS, PARLONS DE CAEN

✓ Quand auront lieu les réunions « Parlons de vous, parlons de Caen » ?

« Elles débuteront le 12 juin, juste après la semaine de commémorations internationales que s'approprient à vivre Caen et les plages de Normandie. Comme les années précédentes, je propose 12 rendez-vous ouverts à tous les habitants pour parler avec eux de la ville et de leurs quartiers (voir pages 16 à 19). Ces rapports directs et ces liens de proximité nourrissent notre action municipale. »

« INSTALLÉ DEPUIS 2015 DANS LE CENTRE-VILLE, LE SALON DES LIVRES DE CAEN S'ADRESSE À TOUS LES PUBLICS, LECTEURS PASSIONNÉS OU SIMPLES PROMENEURS. »



Le programme du 75^e anniversaire du Débarquement et de la Libération de Caen est à découvrir dans le hors-série spécial 75^e de Caen mag (sortie le 27 mai).

URGENCES / SANTÉ

- SAMU**
Composez le 15
- Sapeurs-Pompiers**
Composez le 18
- Police / Gendarmerie**
Composez le 17
- Appel d'urgence européen**
Composez le 112

CONTACTS UTILES

- Mairie de Caen**
(Standard, objets trouvés)
02 31 30 41 00 / caen.fr
- SOS RUE - VOIRIE, PROPRIÉTÉ, ESPACES VERTS**
02 31 75 14 14
- POLICE MUNICIPALE**
02 31 07 17 17 / dpsu@caen.fr
- CCAS VILLE DE CAEN**
(Petite enfance, seniors, handicap, action sociale et lutte contre l'exclusion)
02 31 15 38 38 / caen.fr/ccas
- POINT INFO BUDGET (CCAS)**
02 31 15 38 31
- PÔLES DE VIE DES QUARTIERS NORD-OUEST**
02 31 06 12 90
polenordouest@caen.fr
- NORD-EST**
02 31 94 65 94
polenordest@caen.fr
- CENTRE ET SUD-OUEST**
02 14 37 31 00
polecentresudouest@caen.fr
- RIVE DROITE**
02 31 82 73 58
polerivedroite@caen.fr
- COMMUNAUTÉ URBAINE CAEN LA MER**
02 31 39 40 00
caenlamer.fr
- COLLECTE DÉCHETS MÉNAGERS / TRI**
02 31 304 304
contactdechetsmenagers@caenlamer.fr
- MAISON DU TRAMWAY ET DES GRANDS PROJETS**
02 31 47 20 19



Le Caen mag est imprimé sur un papier 100% recyclé.

Éditeur : Ville de Caen
Hôtel de Ville, esplanade J.-M.-Louvel
14027 CAEN cedex 9

- Directeur de la publication : Joël Bruneau
- Directrice de la communication : Audrey Paulmier
- Directrice adjointe de la communication : Bénédicte Baussan-Boulanger
- Rédacteur en chef : Jean-Christophe Lorieux
- Assistante de rédaction : Delphine Ladune-Cysique
- Ont collaboré à ce numéro : Julie Urvoy, Alice Pasqualotti, Lauriane Carteau
- Conception éditoriale et graphique, mise en page, rédaction : IMAGE FRANCE
- Photos : François Decaëns, Solveig de La Hougue, IMAGE FRANCE
- Imprimerie : Imaye Graphic
- Nombre d'exemplaires : 68 000 ex.

INFOS CAEN MAG

02 31 30 42 63 / caenmag@caen.fr

Le Caen mag est distribué dans les boîtes aux lettres de Caen. Il est également disponible en libre distribution dans plus de 150 lieux ouverts au public : hôtel de ville, office de tourisme, pôles de vie des quartiers, bibliothèques, MJC/Centres d'animation, hôtels... Vous avez un sujet à proposer, vous ne recevez pas le magazine : n'hésitez pas à nous contacter.

COMMENT LIRE LES CONTENUS AUGMENTÉS DE CE MAGAZINE EN 3 ÉTAPES SIMPLES :

1. TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLI SNAPPRESS disponible sur Google Play ou App Store.
2. SCANNEZ les pages identifiées par le logo SnapPress.
3. DÉCOUVREZ les contenus exclusifs qui s'y cachent !

Vous pouvez rencontrer le maire de Caen, chaque samedi, entre 8h et 13h, sur rendez-vous. Un samedi par mois, le Maire reçoit les Caennaises et les Caennais qui le souhaitent dans leur quartier. Plus de renseignements au 02 31 30 40 50 ou maire@caen.fr



© Ville de Caen / S. de La Hougue

L'INSTANT CAENNAIS

Quel bonheur de faire du sport en famille ! Pendant les vacances de Pâques, la Ville de Caen proposait des activités sportives pour les enfants et leurs parents, dont des initiations au kayak.



© Ville de Caen / F. Decaëns

COURSES À VÉLO

Faire ses emplettes à vélo, c'est assez simple à mettre en pratique quand on sait que plus de 50 % des trajets font moins de 5 km. Pour inciter les habitants à se lancer, la Ville organise l'opération « Faites vos courses à vélo ! », en partenariat avec les associations de commerçants caennais. Jusqu'au

25 mai, les clients-cyclistes peuvent remplir un bulletin chez les commerçants participants pour tenter de gagner un des nombreux lots mis en jeu. Le tirage au sort aura lieu le 1^{er} juin.

> caen.fr/agenda

10 000

Le compte Instagram de @CaenOfficiel est désormais suivi par plus de 10 000 personnes. Un grand merci à tous nos « igers » !
L'actualité de la Ville de Caen est également à suivre sur Facebook (35 000 abonnés) et Twitter (15 100 followers).



© Ville de Caen / Lauriane Carreau

CALÉS SUR LES TRAVAUX

Pour répondre à vos questions, les ambassadeurs des grands projets de Caen sillonnent les rues de la ville et vous accueillent à la Maison du tramway et des grands projets. À la demande des écoles, ils peuvent aussi rencontrer les élèves pour les sensibiliser aux évolutions des espaces publics.

> **Maison du tramway et des grands projets**
13, avenue du Six-Juin
Du mardi au samedi, de 12h à 18h
Tél. 02 31 47 20 19



© Ville de Caen / A. Pasquolotti



© Marc Chazelle

TALENTS CAENNAIS

Le pongiste Antoine Hachard est dans une forme éblouissante en 2019.

AVEC LE CAEN TTC, ANTOINE HACHARD POURSUIT SON ASCENSION

Sixième meilleur joueur français, Antoine Hachard est le premier artisan de la montée en Pro A du Caen Tennis de Table. À 25 ans, il est aussi devenu vice-champion de France en individuel cette saison.

« Quand j'étais petit, je faisais du tennis de table et du tennis. On m'a demandé de faire un choix. Je ne regrette pas », sourit Antoine Hachard, aujourd'hui âgé de 25 ans et qui a joué ses premières balles à 8 ans. Pour le pensionnaire du Caen Tennis de Table, d'origine parisienne, tout est allé très vite. À 10 ans, il intègre le Creps (Centre de ressources, d'expertise et de performance sportive) d'Île-de-France, puis à 13 ans, le Centre national cadet à Nantes, avant de rejoindre l'Insep (Institut national du sport) à Paris. En 2010, il signe sa première saison en tant que joueur professionnel à Caen. « J'en garde de bons souvenirs. Je venais pour jouer, pour engranger un maximum d'expérience. »

2018 marque son retour dans le club caennais, une décision qu'il a prise sans hésitation. « C'est un club sérieux qui

construit un projet stable. Notre objectif était clair : gagner le championnat et accéder à la Pro A. » Antoine Hachard a relevé ce challenge haut la main en étant le meilleur performeur de Pro B.

Première médaille en individuel

Le leader de l'équipe caennaise a également brillé sur la scène nationale en remportant la médaille d'argent en individuel, ainsi que la médaille de bronze en double, des derniers championnats de France de sa discipline, disputés début mars au Mans. Coaché par Xavier Renouvin, son entraîneur caennais, lors de la compétition, Antoine y a réalisé des performances de haut niveau, en battant notamment le numéro un français, Simon Gauzy.

Sport complet, le tennis de table

demande rigueur, sérieux et des heures de pratique. « Je m'entraîne six heures par jour entre la préparation, la musculation, le gainage. »

Au cours des prochaines semaines, Antoine s'envolera en Croatie, en Chine et à Hong-Kong, où les pongistes sont de vraies stars. « En Asie, le numéro 1 mondial est aussi connu que Zidane en France. »

Si Antoine multiplie les compétitions à l'étranger, c'est pour défendre ses chances de sélection en équipe de France, lui qui y a déjà goûté en 2015 et a été médaillé de bronze en équipe aux championnats d'Europe. « Je veux d'abord performer au sein du club, mais gagner des médailles en équipe de France serait l'aboutissement de ma carrière. »

> caen.ttc.fr

NORMANDY CHANNEL RACE, 16-26 MAI

COURSE AU LARGE PUISSANCE 10

Les participants à la Normandy Channel Race s'élanceront du port de Caen le 19 mai. Avant cela, ils auront fêté la 10^e édition de l'épreuve maritime soutenue par la Ville de Caen.

Épreuve dédiée aux voiliers Class 40 (monocoques de 12 m de long), la Normandy Channel Race est réputée pour son parcours exigeant en Manche et en mer d'Irlande, offrant aux équipages des rebondissements et un *finish* à suspense.

Animations sur l'eau

Avant de s'élancer sur la ligne de départ, les skippers jetteront les amarres dans le bassin Saint-Pierre le 16 mai. Les 18 et 19 mai, le village de la course et ses animations à succès ouvriront au public, dont des initiations à la voile et au paddle organisées par la Ville de Caen. Un feu d'artifice sera tiré samedi 18 mai, à 22h, du bassin Saint-Pierre, pour célébrer cette édition anniversaire. Les concurrents seront de retour à Caen le week-end des 25 et 26 mai.



La Normandy Channel Race fêtera sa 10^e édition sur le bassin Saint-Pierre.

EN SAVOIR +

> normandy-race.com

GRAND PRIX DES DUCS DE NORMANDIE,
15 MAI, HIPPODROME

GRANDS TROTTEURS ET PETITS CHEVAUX

La plus renommée des courses caennaises de trot attelé propose aussi de nombreuses animations pour les familles et les enfants.

Les tribunes de l'hippodrome afficheront complet pour le très attendu Prix des Ducs de Normandie, mercredi 15 mai. Les amateurs de courses de trot pourront apprécier les meilleurs chevaux du moment convoiter le titre du vainqueur de l'édition 2018 : Aubrion du Gers.

Pour toute la famille, de nombreuses activités gratuites animent la journée : 8 courses-spectacle, visite des écuries, village d'activités avec Super Dada, baptêmes de poneys, petits chevaux à pédales...



Le Grand Prix des Ducs, une course familiale.

EN SAVOIR +

> caen.fr/agenda

Foire de Pâques, jusqu'au 26 mai

Installée au Parc des expositions, la grande Foire de Pâques bat son plein pour la plus grande joie des petits et des grands.

Il reste deux semaines pour profiter des trains fantômes, auto-tamponneuses, chenilles, manèges à sensations, kartings et pêches aux canards. À ne pas manquer : le week-end à tarifs réduits, sur les manèges participant à l'opération, les 25 et 26 mai. Le parking des Tritons n'étant pas accessible, les visiteurs peuvent se garer sur les parkings des Pommiers et Joseph-Philippon 1 et 2 (800 places gratuites, accès depuis le rond-point du Zénith) ou sur le cours Kœnig (200 places gratuites, accès depuis le cours De-Gaulle) et profiter de la navette mise à leur disposition.

EN SAVOIR +

> caen.fr/agenda



LE TEASER
DE LA FOIRE
EN VIDÉO



ÉPOQUE,
SALON DES LIVRES DE CAEN,
17-19 MAI, PLACE SAINT-SAUVEUR

4 BONNES RAISONS DE PARTICIPER À ÉPOQUE

Pendant deux jours et demi, Époque compose un menu de 150 gourmandises littéraires.

Époque, le salon des livres de Caen, propose une 5^e édition, captivante à plus d'un titre, qui ne manquera pas d'attirer un public fidèle de lecteurs. Si vous n'en faites pas encore partie, voici 4 arguments pour vous convaincre.

1. Il y a forcément un livre pour vous

Rendez-vous littéraire gratuit et ouvert à tous, Époque, le salon des livres de Caen, accueille près de 200 auteurs de littérature générale, de jeunesse et de bande dessinée. Guidés par les librairies indépendantes caennaises et la programmation de rencontres et de débats, vous trouverez à coup sûr le genre qui vous correspond.

2. La promenade vaut le détour

Depuis la place Saint-Sauveur où se concentrent auteurs, libraires et éditeurs, Époque rayonne dans de magnifiques lieux de la culture et du patrimoine caennais comme l'église du Vieux-Saint-Sauveur, le collège Pasteur, l'hôtel de ville, le conservatoire ou encore l'Imec Abbaye d'Ardenne (Saint-Germain-la-Blanche-Herbe) et la bibliothèque Alexis-de-Tocqueville. À découvrir aussi : l'écrin vert du musée d'initiation à la nature (enceinte de l'hôtel de ville) qui accueille plusieurs rendez-vous de la programmation.

3. Il est impossible de s'y ennuyer

La programmation décline en un week-end près de 150 rendez-vous gratuits :

- Des rencontres avec les auteurs qui se caractérisent par le croisement des genres et des disciplines, à destination des adultes et des adolescents.
- Des animations, spectacles et ateliers pour tous les âges.
- Des propositions originales et conviviales à l'image des ateliers culinaires orientaux en hommage à Mathias Énard et d'une vingtaine de lectures-spectacles...

4. Pour la commémoration du Débarquement

Le salon des livres s'inscrit dans le 75^e anniversaire du Débarquement et de la Libération. Le fil rouge « Mémoires d'ici, mémoires d'ailleurs » ouvrira un dialogue entre une centaine d'auteurs, d'historiens, de sociologues et de philosophes sur les notions de mémoire et d'héritage. Parmi eux, des personnalités qui ont été témoins de la Reconstruction de Caen, comme l'écrivain et journaliste Alain Genestar, les historiennes Mona Ozouf et Michelle Perrot et la biologiste Nicole Le Douarin.

EN SAVOIR +

Programme complet >
caen.fr/actualite/epoque



Le programme complet est disponible gratuitement à l'hôtel de ville, dans les pôles de vie de quartiers et dans les librairies caennaises.

Époque, c'est...

- 150 rendez-vous gratuits, 50 en littérature générale, 100 en jeunesse et BD.
- 200 auteurs présents sur le salon.
- 2 cartes blanches confiées au romancier Mathias Énard, prix Goncourt 2015, et à l'illustratrice jeunesse Ilya Green.
- 30 artistes : comédiens, musiciens, danseurs, chanteurs...
- 80 journées de médiation tout au long de l'année auprès des publics éloignés de la lecture/littérature.
- 60 classes inscrites au prix Époque des jeunes lecteurs.

1 partenariat renouvelé avec l'ensemble des acteurs du livre du territoire : 11 librairies indépendantes partenaires, le réseau des bibliothèques, l'Université de Caen Normandie, l'IMEC, le CPIE/Vallée de l'Orne, le Prix littéraire de la Ville de Caen, Normandie livre et lecture, le Mémorial et de nombreuses structures culturelles, sociales et associatives locales.
(Lire aussi page 8)



ÉPOQUE, SALON DES LIVRES DE CAEN, 17-19 MAI, PLACE SAINT-SAUVEUR

« ÉPOQUE EST OUVERT À TOUS LES PUBLICS »

Intense, varié et accessible... Époque, le salon des livres de Caen reprend et renforce la recette qui fait son succès. Présentation de cette 5^e édition avec Emmanuelle Dormoy, maire-adjointe en charge de la culture et du patrimoine.

✓ Quelle thématique est mise en avant pour cette édition 2019 ?



« Cette 5^e édition s'inscrit dans le 75^e anniversaire du Débarquement et de la Libération de Caen. Notre fil rouge « Mémoires d'ici, mémoires d'ailleurs »

nous permet d'interroger ce contexte mémoriel qui est un marqueur fort de l'identité de notre ville. Plus largement, avec ce croisement des genres et des disciplines qui caractérise Époque, nous allons ouvrir la réflexion sur les traces laissées par les conflits et leur impact sur les populations ou encore sur les rapports entre mémoire collective et mémoire individuelle.

« ÉPOQUE MULTIPLIE LES RENCONTRES ENTRE FICTION ET NON FICTION, QUI SONT SA MARQUE DE FABRIQUE. »

EMMANUELLE DORMOY, MAIRE-ADJOINTE

Ce sujet sera introduit le samedi matin par Francis Eustache, neuropsychologue et directeur de recherches à l'Inserm, et Denis Peschanski, historien et directeur de recherches au CNRS, tous deux grands spécialistes de la question. Dans le même temps, les étudiants de l'atelier d'écriture de Belinda Cannone, écrivaine et professeure à l'université de Caen, liront les nouvelles qu'ils ont écrites sur le thème des transmissions. Cette double proposition est révélatrice de l'esprit de notre salon, qui invite le



Époque 2019 développe le croisement des genres et des disciplines.

public à composer son parcours à travers de nombreuses possibilités. »

✓ Au-delà de ce fil rouge, qu'est-ce qui caractérise la programmation cette année ?

« En complément de la vocation généraliste d'Époque, nous renforçons ce qui fait son identité et sa particularité. Comme l'an passé, nous laissons deux cartes blanches à des auteurs qui se sont pleinement investis dans la programmation : le romancier Mathias Énard, Prix Goncourt 2015, et l'autrice-illustratrice Ilya Green. Orchestrée par Mathias Énard, la soirée d'ouverture du vendredi 17 mai débutera par une lecture dessinée à la bibliothèque Alexis-de-Tocqueville avant de se poursuivre sous la forme d'une soirée festive à l'Institut Mémoires de

Parmi les auteurs invités :

Pascal Bresson, Belinda Cannone, Arnaud Cathrine, Maylis De Kerangal, Mathias Énard, Francis Eustache, Jérôme Ferrari, Éric Fottorino, Laurent Gaudé, Alain Genestar, Ilya Green, Tom Haugomat, Nancy Huston, Benoît Minville, Tobie Nathan, Mona Ozouf, Anthony Pastor, Denis Peschanski, Cécile Roumiguière, Marie Rouzin, Cathy Ytak, Quentin Zuttion...

l'édition contemporaine (Imec). Pour la jeunesse, Ilya Green apportera sa touche singulière et onirique au travers d'expositions et de spectacles. »

✓ Quelles sont les principales nouveautés ?

« En nouveauté cette année, nous consacrons une soirée à notre invitée d'honneur, Nancy Huston, pour une lecture musicale d'*Anima laïque, rites et rythmes pour une existence hors religion*, accompagnée au piano par Quentin Sirjacq (le 18 mai à 21h au conservatoire). Nous développons également une programmation plus spécifique pour les ados et jeunes adultes avec des rencontres qui aborderont des thèmes comme l'écologie, la musique, l'identité sexuelle ou la violence. »

220 ÉLÈVES INSCRITS AU PARCOURS ÉDUCATIF DU MERCREDI

Six mois après son lancement, le Parcours éducatif du mercredi rend une copie satisfaisante. Proposé aux écoliers caennais, du CP au CM2, pour résoudre des difficultés dans les apprentissages, ce dispositif est unique en France.



À l'école Eustache-Restout, les élus de la Ville et la direction académique ont dressé un premier bilan positif des Parcours éducatifs du mercredi.

« CES JOURNÉES DU MERCREDI SONT UN PROJET COHÉRENT ET UN SOUTIEN À LA RÉUSSITE SCOLAIRE. »
AMANDINE FRANÇOIS, MAIRE-ADJOINTE

220
ÉLÈVES ACTUELLEMENT INSCRITS
(157 EN NOVEMBRE)

Le Parcours éducatif du mercredi, c'est une matinée pédagogique pour revoir les savoirs fondamentaux (lire, écrire, compter, comprendre) et un après-midi de découverte culturelle et sportive, avec les MJC et centres d'animation (les activités sont proposées à des tarifs accessibles avec les tickets loisirs calculés selon le quotient familial). Initié par l'Éducation nationale et la Ville de Caen, dans le cadre de son Projet éducatif global (PEG), ce « Parcours » a fait l'objet d'une évaluation de la part de la Ville, des écoles caennaises et des enseignants qui animent ce dispositif.

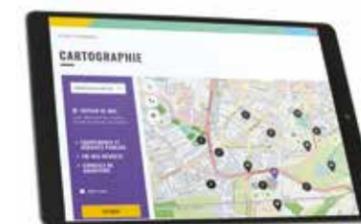
« Notre bilan à 6 mois est très encourageant, précise Amandine François, maire-adjointe en charge de l'éducation et de l'égalité des chances, de la famille et la petite enfance. Les enseignants qui participent volontairement à cette initiative soulignent les vertus de ce temps supplémentaire. En dehors des journées de classe, il permet de travailler de façon individualisée avec les élèves, en empruntant d'autres formes de pédagogie. »
Le dispositif devrait être reconduit en septembre prochain.

CARTES INTERACTIVES

Chaque mois une nouvelle fonctionnalité de caen.fr !

En phase avec les nouveaux usages liés au numérique, le nouveau site fait la part belle aux contenus cartographiés (cartes des équipements, des travaux de voirie, des marchés, des déchetteries et secteurs de collecte...). Grâce à la

fonction « autour de moi », l'internaute peut désormais situer l'ensemble des services et équipements à proximité de sa position dans un rayon de 2 km et calculer son itinéraire idéal : à pied, en voiture ou en transports en commun.



NATURE EN VILLE



JARDINS FAMILIAUX : UN RETOUR À LA TERRE

Chez les Cordray, le jardinage est une affaire de famille.

L'association des jardins familiaux de Caen fête ses 10 ans. Ses adhérents cultivent aussi un véritable art de vivre.

« Nous disposons de 100 m². C'est bien mais comme nous voulons tout tester, nous n'avons déjà plus de place », sourit David Cordray, assisté de sa compagne Anaïs et de leurs enfants, Lola, 8 ans, et Téo, 5 ans. « Ce retour à la nature est important pour nos enfants et leur éducation, ajoute-t-il. Nous voulions qu'ils voient et goûtent ce que la terre peut produire. »

Installée dans un appartement du Chemin-Vert, la famille cultive sa parcelle depuis le mois de mars. « Nous nous rendons tous les jours dans notre jardin, confie David. Nous avons rencontré des personnes passionnantes. Il y a ici de l'entraide, de la bienveillance et des conseils avisés. Ce bout de terre change notre vie. »

Comme la famille Cordray, ils sont des dizaines de jardiniers à partager la culture, les valeurs et les 216 parcelles des Jardins familiaux de Caen. « Notre association a été créée en 2009, retrace Francis Gussé, président. Nous sommes attachés à la Fédération des jardins familiaux de France mais avec un fonctionnement autonome. »

12 ha mis à disposition par la Ville

L'association caennaise assure ainsi la gestion de plus de 12 hectares qui sont mis à sa disposition par la Ville.



« LE JARDIN EST UN LOISIR ET UN PLAISIR, MAIS AUSSI UNE ÉCOLE DE LA VIE. »

PATRICK JEANNENEZ, MAIRE-ADJOINT EN CHARGE DE LA QUALITÉ DU CADRE DE VIE ET DES RELATIONS AVEC LES ENTREPRISES

EN SAVOIR +

> jardins-familiaux-caen.fr

> Pour demander une parcelle, il faut s'inscrire au secrétariat du centre socioculturel CAF, 17, rue Pierre-Corneille.

EN BREF

• **Élections européennes, le 26 mai**

Le scrutin des élections européennes est prévu dimanche 26 mai, de 8h à 19h. Ces élections ont lieu tous les cinq ans. Le mandat des prochains eurodéputés ira jusqu'en 2024.

• **Insectes utiles**



Bye bye pucerons et autres nuisibles qui envahissent vos jardins. Du 19 avril au 5 juillet, chaque vendredi de 9h30 à 11h30, le Jardin des plantes vous offre une solution 100 % naturelle et efficace en distribuant des pontes de chrysopes et coccinelles. Les larves de ces insectes utiles permettent de lutter contre les nuisibles comme les pucerons. Ces distributions sont gratuites et ouvertes à tous les jardiniers qui ont déjà des pucerons sur leurs plantes afin de nourrir les larves à l'éclosion des œufs.

• **Frelons asiatiques**

Face à un nid de frelons asiatiques, plusieurs précautions sont à prendre :
 • Ne pas intervenir soi-même. La destruction du nid doit être réalisée par un professionnel.
 • Le nid doit être signalé à la Ville de Caen - direction Santé Risques Salubrité (tél. 02 31 54 47 20 - dsrs@caen.fr), avec sa localisation précise et en laissant ses coordonnées.
 Un agent de la Ville de Caen interviendra pour vérifier qu'il s'agit bien de frelons asiatiques et évaluer la dangerosité du nid pour le public. En fonction des cas, la destruction du nid peut être à la charge de la Ville ou du propriétaire.
 > caen.fr/frelons-asiatiques-les-precautions-prendre.

LES EXPLICATIONS EN VIDÉO



• **Bouger pour plus d'autonomie**

Du 11 au 18 juin, le Centre communal d'action sociale (CCAS) de la Ville de Caen organise dans ses résidences seniors des journées de prévention « L'autonomie, c'est bouger » ouvertes à tous les seniors caennais. Au programme : initiations à différentes pratiques sportives adaptées et un café-discussion sur le sport chez les seniors.
Programme détaillé > caen.fr/agenda

DOSSIER JEUNESSE / VIE ÉTUDIANTE

GRANDIR DANS SA VILLE



Depuis l'enfance jusqu'aux premiers pas dans la vie active, la Ville accompagne ses jeunes habitants avec l'ambition de permettre leur épanouissement et de les aider à devenir des citoyens engagés.



Tout au long de l'année, des écoliers en CM2 sont accueillis à l'hôtel de ville pour des visites citoyennes.





DES JEUNES, BIEN DANS LEUR VILLE

Les « Nuits de... » proposent des soirées thématiques, gratuites et décalées.

Aides financières, soutien aux projets, organisation d'événements ou encore accueil des étudiants au moment de la rentrée... la Ville de Caen initie de nombreuses actions à destination des jeunes, depuis l'enfance jusqu'à leur entrée dans la vie active.

43 000

LE NOMBRE DE JEUNES VIVANT À CAEN, ENFANTS, ADOLESCENTS ET ÉTUDIANTS RÉUNIS.

LES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ DE CAEN DÉPENSENT CHAQUE ANNÉE **173 millions d'€** SUR LE TERRITOIRE DE CAEN LA MER.

Le 4 avril, plus de 24 000 carnavaliers déambulaient dans les rues de Caen. Chaque année, l'événement mobilise la Ville et ses services qui œuvrent pour faire du plus grand carnaval étudiant d'Europe un moment à la fois sécurisé et festif. Au-delà de cette manifestation retentissante, d'autres temps forts sont proposés avec l'ambition de permettre aux étudiants de s'épanouir dans leur nouvelle ville, d'en découvrir le patrimoine, les activités et les opportunités.

Étudiants actifs

Ainsi, depuis 2016, la Ville co-organise « Caen accueille ses étudiants » avec l'Université de Caen Normandie et le Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (Crous) notamment : un temps d'accueil et d'information qui marque le début de l'année universitaire. Pour animer les soirées, la Ville a créé le dispositif original des « Nuits de... ». Ces rendez-vous réguliers, entièrement gratuits, déclinent différentes thématiques comme le jeu, la danse, la culture ou encore l'imagination. La prochaine « Nuit de... » sera dédiée aux sports avec une programmation qui se veut avant tout ludique. Le public est attendu le jeudi 23 mai au stade Héлитas, à partir de 19h pour jouer au baby-foot

géant, se déhancher au son de la zumba ou se lancer dans une partie de pétanque molle.

Jeunes citoyens

Grandir à Caen, c'est aussi apprendre à devenir un citoyen à part entière. Cet apprentissage est un axe majeur du projet jeunesse de la Ville. Depuis trois ans, elle organise en mars la Semaine des jeunes citoyens qui s'adresse à un public de 7 à 25 ans et propose des débats, expositions, animations pour les mobiliser.

La Ville apporte aussi un soutien financier pour les projets de jeunes Caennais. Avec le Centre communal d'action sociale (CCAS), elle cofinance les bourses aux permis de conduire. Les jeunes, suivis par la Mission locale et la Maison de l'emploi et de la formation, peuvent recevoir une aide maximale de 600 €. En contrepartie, ils donnent de leur temps à une association. En 2018, 33 jeunes ont bénéficié de cette aide. L'an passé, les prix « Caen t'es jeune, la Ville soutient tes projets » sont venus renforcer cet accompagnement. Ils apportent des aides allant de 200 à 650 €, à 6 projets portés par des associations pour 2 catégories d'âge : de 12 à 16 ans et de 17 à 25 ans.

MJC ET CENTRES D'ANIMATION : UNE OFFRE SOCIOÉDUCATIVE FOISSONNANTE

Treize structures enfance-jeunesse maillent le territoire caennais. Sportives, culturelles, prônant le vivre-ensemble, elles participent grandement à l'éducation et à l'épanouissement du jeune public. La Ville accompagne et soutient leur action.



Au Calvaire-Saint-Pierre, l'Esp'Ado a été inauguré l'an passé. Les jeunes du quartier y montent des projets en lien avec le centre d'animation du quartier.

L'action de Caen envers la jeunesse est notamment portée par les structures socioéducatives du territoire. Leur vocation est de permettre aux jeunes de découvrir des activités, de prendre conscience de leurs aptitudes et de s'épanouir en grandissant.

En période scolaire, les MJC et centres d'animation proposent un accueil pour les jeunes de 3 à 18 ans, réparti entre les 4 grands pôles de vie de quartiers :

> Nord-Ouest

- MJC Chemin-Vert
- Tandem, centre d'animation Beaulieu-Maladrerie
- 123 Loisirs

> Nord-Est

- Centre d'animation Calvaire-St-Pierre
- Cap Loisirs

- Centre d'animation Clemenceau
- AMVD, centre d'animation de la Pierre-Heuzé

> Centre/Sud-Ouest

- MJC Venox
- La Prairie, centre d'animation

> Rive droite

- La Ronde des Bambins
- MJC Caen-Guérinière
- Horizon Jeunesse
- Centre d'animation Grâce-de-Dieu

Pendant les vacances et les mercredis, ils assurent l'accueil des jeunes, prévoient des stages et des mini-séjours.

14 000 adhérents

Au sein de ces structures qui totalisent plus de 14 000 adhérents les activités sont variées : sports, arts plastiques, musique,

langues, informatique... Les pré-ados et jeunes adultes sont accompagnés dans leurs projets et peuvent être formés à l'animation. Spectacles, événements, débats pour tout public viennent compléter l'offre socioculturelle.

Soutien de la Ville

Avec la fin des contrats aidés, la Ville veille particulièrement à la bonne santé de ces établissements associatifs. L'enveloppe de plus de 2,6 millions d'euros de subventions a été maintenue. La municipalité soutient également les familles en difficulté financière. Elle propose des tickets loisirs afin de leur permettre d'accéder aux activités proposées en participant aux coûts. Cette année, 46 200 € sont consacrés à cette mesure, contre 28 500 € l'an passé.



À noter :

Nuit des sports, stade Héлитas
Jeudi 23 mai, à partir de 19h
Gratuit

> caen.fr/agenda



3 questions à...

Joël Bruneau, maire de Caen
Aristide Olivier, maire-adjoint en charge des sports, de la jeunesse, de la vie étudiante et de la prévention de la délinquance

« FAVORISER L'ÉPANOUISSEMENT DES JEUNES »

✓ Pourquoi la Ville de Caen accompagne les jeunes et les étudiants ? Joël Bruneau

« La politique jeunesse est un axe important de notre action municipale. Nous voulons participer à l'épanouissement des jeunes, favoriser leur mobilité, contribuer à leur apprentissage et leur donner envie de rester à Caen. »

✓ Quelles actions caractérisent la politique jeunesse ? Aristide Olivier

« Depuis le début du mandat, nous avons maintenu notre enveloppe de plus de 2,6 millions d'euros aux structures socioéducatives qui portent une grande part de notre action envers la jeunesse. C'est un signe fort de notre engagement dans ce domaine. »

Joël Bruneau

« Notre volonté est d'offrir des lieux et des équipements qui accompagnent la vie des jeunes. C'est pourquoi nous engageons des

travaux de modernisation de deux MJC. La rénovation de la MJC de la Guérinière va bientôt se terminer (voir ci-dessous). De son côté, la MJC de Venoix sera entièrement reconstruite. »

✓ Quelles sont vos priorités pour les étudiants ? Aristide Olivier

« Un Caennais sur quatre est un étudiant. C'est un atout, une chance pour une ville de 100 000 habitants. Alors, pour valoriser leurs initiatives, nous apportons des aides financières à leurs projets par le biais des prix « Caen t'es jeune », mais aussi du soutien logistique et des conseils. Nous accompagnons aussi les étudiants dans l'organisation du Carnaval, un marqueur fort de l'année. Nous savons également leur proposer des rendez-vous dédiés comme les « Nuits de... » ou lors de leur rentrée universitaire. »

« NOUS VOULONS DONNER AUX JEUNES L'ENVIE DE RESTER À CAEN. »
JOËL BRUNEAU, MAIRE DE CAEN



RETROUVEZ EN VIDÉO L'ACTION DE LA VILLE EN FAVEUR DE LA JEUNESSE



MJC : LA VILLE INVESTIT DANS DES STRUCTURES DE QUALITÉ

La Ville s'attache à doter tous les quartiers caennais d'équipements modernes et adaptés, correspondant aux besoins des habitants. C'est dans ce cadre que les habitants de la Guérinière vont prochainement bénéficier d'une MJC rénovée et agrandie. La salle de spectacle devrait être prête pour le mois de juin, le reste des locaux pour la fin d'année.

Investissement MJC Guérinière : 1,85 M€



À Venoix, au 17, rue Maréchal-Gallieni, c'est une nouvelle structure qui va être construite pour la MJC et ses usagers, jusqu'ici répartis sur trois sites différents. Le futur bâtiment se veut à la fois fonctionnel et économe en énergie. Sur 3 000 m², il proposera un espace jeunes, un atelier cuisine et plusieurs salles dédiées aux activités créatives, sportives et de loisirs de l'association. Une nouvelle vie se profile pour la fin 2020.

Investissement MJC Venoix : 3,8 M€

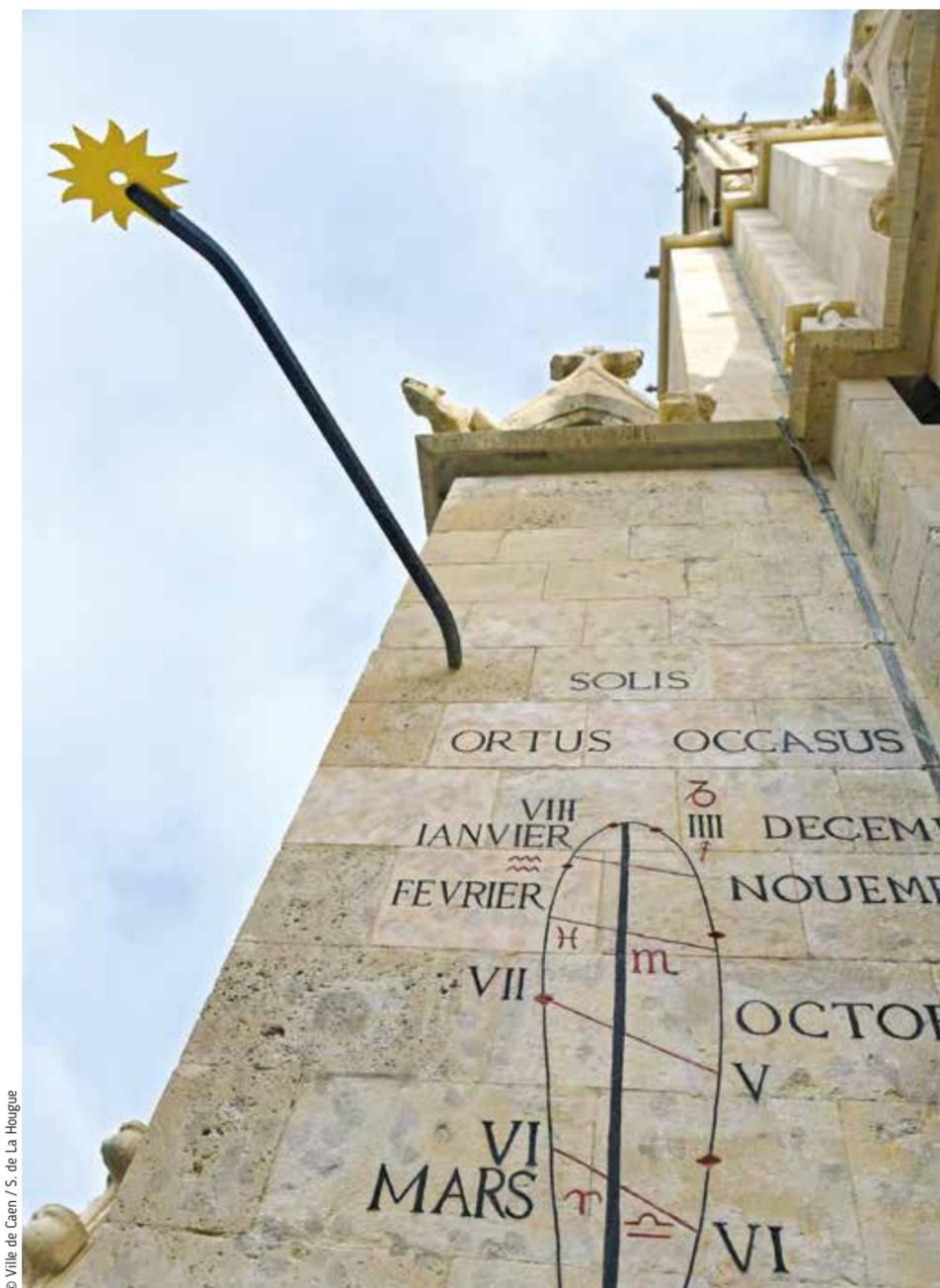
UN CADRAN SOLAIRE RAYONNE SUR LE CLOCHER SAINT-PIERRE

Entraperçu il y a deux ans, un cadran solaire datant du XVIII^e siècle a été restauré sur la tour du clocher Saint-Pierre. Cette curiosité oubliée s'observe depuis la façade ouest de l'église, à toute heure.

« Sa découverte il y a deux ans est un pur hasard, raconte Jean-Roch Moreau, restaurateur de cadrans solaires et appareilleur pour le compte de l'entreprise Lefevre, qui participe aux travaux de restauration de l'église Saint-Pierre. Nous élevions un échafaudage au-dessus du portail quand nous avons distingué les tracés, puis les motifs de ce cadran solaire. » Gravé à même le mur de l'église, l'instrument s'était effacé, usé par le temps, les pluies, la pollution... « Les ocres avaient complètement disparu. Il était donc impossible de le voir depuis la rue. »

Midi solaire

Nettoyé, retracé, remonté durant près de 8 mois, le cadran solaire de 4 mètres de haut dévoile aujourd'hui ses spécificités. « Il est réduit à sa plus simple expression : une méridienne. » Dans celle-ci, deux axes sont intégrés : le « temps vrai » – l'heure solaire – représenté par une ligne droite, et le « midi moyen » – incarné par la courbe en huit, appelée analème, et qui correspond à notre fuseau horaire. Cette saisie du temps qui passe s'effectue à partir de l'ombre de l'extrémité d'un style. « Nous l'avons recréé en forme de soleil et réinstallé de façon très précise. Un trou en son milieu laisse passer un point lumineux. C'est celui-ci qui donne les indications sur le cadran solaire et indique quand il est midi. » Ce type de cadran solaire a été inventé en 1730 par l'astronome Jean-Paul Grandjean de Fouchy. « Il permettait à ceux qui possédaient une montre de la régler et aux autres de savoir quand passer à table. » L'analème



© Ville de Caen / S. de La Hougue

La méridienne permet de repérer l'instant précis du midi, lorsque le soleil est à son zénith.

de l'église Saint-Pierre daterait ainsi du milieu du XVIII^e siècle. « Il n'existe à Caen aucune trace, aucun écrit de l'installation et même de l'existence de ce cadran. » Visible depuis la rue, le cadran s'apprécie particulièrement quand le soleil est à son zénith : à 14h en été, 13h en hiver.

Solis Ortus Occasus ?
Cette phrase en latin signifie « Soleil du lever, soleil du coucher ». Le cadran indique en effet, selon la période de l'année, l'heure du lever et du coucher de l'astre solaire.



TÉLÉCHARGEZ L'APPLI SNAPPRESS, SCANNEZ LA PAGE ET DÉCOUVREZ LE CONTENU EN RÉALITÉ AUGMENTÉE



QUARTIERS NORD-OUEST

CHEMIN-VERT / FOLIE-COUVRECHEF / SAINT-PAUL / MALADRERIE / SAINT-GABRIEL



PERMANENCE DES ÉLUS



© Ville de Caen / F. Decaëns

Dominique Duval,
conseiller municipal délégué
du Chemin-Vert,

vous accueille (sur rendez-vous au
02 31 06 12 90 / polenordouest@caen.fr)
tous les jeudis des semaines paires,
de 9h30 à 11h30, au pôle de vie
des quartiers Nord-Ouest.



PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

Pôle de vie Nord-Ouest

5, rue Jean-Racine
Tél. 02 31 06 12 90
polenordouest@caen.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h
à 12h et de 13h à 18h (fermeture
à 17h pendant les vacances scolaires).

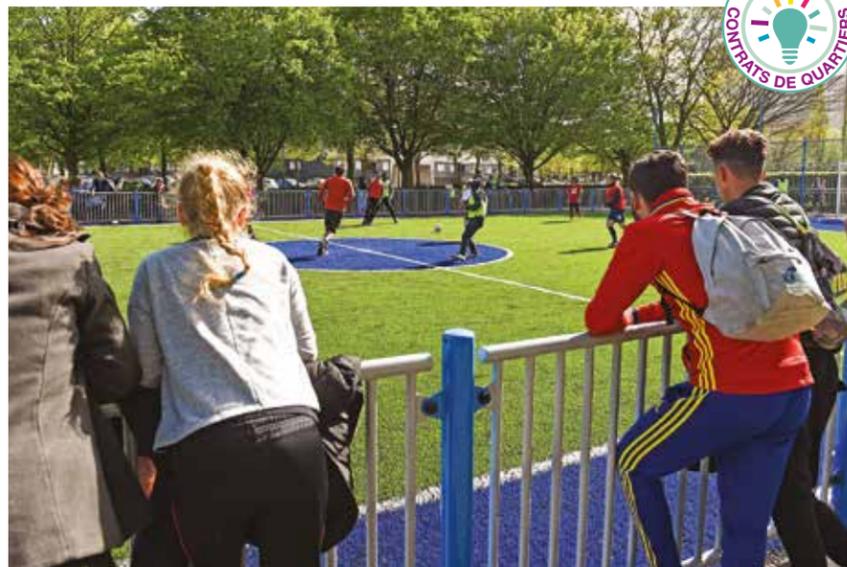
PARLONS DE VOUS, PARLONS DE CAEN

Le maire de Caen Joël Bruneau
et son équipe viennent à votre
rencontre pour parler de l'actualité
et des projets de la Ville, ainsi
que de tous les sujets qui vous
préoccupent.

- **Folie-Couvrechef**
Mercredi 12 juin, 19h
Mémorial (Esplanade G.-Eisenhower)
- **Chemin-Vert**
Jeudi 4 juillet, 19h
MJC Chemin-Vert (1, rue d'Isigny)
- **Saint-Paul / Maladrerie /
Saint-Gabriel**
Vendredi 5 juillet, 19h
Maison de quartier Saint-Paul
(30, rue de Secqueville)

LE NOUVEAU VISAGE DE L'ESPACE CHAMPAGNE

Terrains de sport et de loisir, mobilier convivial, allée
accueillante... L'espace Champagne a changé de visage
grâce aux investissements de la Ville dans le cadre
des contrats de quartier.



Le hat-trick attire les amateurs de football de tous âges.



© Ville de Caen / S. de La Hougue

Un large passage piéton permet
désormais d'accéder à une allée bordée
de tables de pique-nique et de bancs.
Plus loin, on peut rejoindre le terrain de
boules, le terrain multisport urbain et
enfin le hat-trick, le nouveau terrain de
football urbain aménagé il y a un an.
Sur cette vaste bande verte située entre
la rue de Champagne et le boulevard
périphérique, les nouveaux équipements
enthousiasment les habitants du quartier.
« La question de la requalification de cet
espace s'est posée dès 2015, explique
Dominique Bru, conseillère de quartier.
Il fallait trouver les bonnes solutions. »

Des lieux animés le week-end

« Nous voulions apporter de la convivia-
lité et refaire les espaces sportifs, résume
Bruno Ragot, conseiller de quartier.
Maintenant, le lieu est fréquenté par
beaucoup de jeunes. » Aux rendez-vous
de l'association de pétanque. Le petit
cochonnet du Chemin-Vert, s'ajoutent

les pratiquants libres de football ou de
basket, et désormais, ce sont les familles
qui viennent s'y installer par beau temps.
« Le quartier change dans le bon sens »,
constate Bruno Ragot.
L'espace pourrait aussi accueillir des jar-
dins partagés. La réflexion est en cours et
la mobilisation des habitants se poursuit
pour faire naître d'autres idées.



Les conseillers de quartier Dominique Bru
et Antoine Ragot, avec Antonio Da Silva,
responsable du pôle de vie.

© Ville de Caen / S. de La Hougue

QUARTIERS NORD-EST

PIERRE-HEUZÉ / CALVAIRE-ST-PIERRE / ST-JULIEN / UNIVERSITÉ / ST-JEAN-EUDES / ST-GILLES / CALMETTE



LES ÉCOLIERS SE METTENT EN SCÈNE AU MUSÉE

S'inspirant des œuvres du musée de Normandie,
deux classes de l'école de la Pigacière ont créé
une pièce de théâtre qu'elles présenteront lors
de la Nuit européenne des musées.



Les écoliers répètent leur création.

© Ville de Caen / S. de La Hougue

Les activités artisanales, le travail agricole
ou encore le mariage et ses traditions
sont des thèmes évoqués dans les
collections du musée de Normandie.
Au cours de l'année scolaire, ils ont
été étudiés par les élèves de l'école
primaire de la Pigacière, dans le cadre
de l'opération « La classe, l'œuvre! », avec
l'ambition de créer un spectacle.

« Pour préparer cette pièce, nous nous
sommes longuement documentés et
nous avons passé du temps au premier
étage du musée, qui traite de la vie rurale
normande aux XVIII^e et XIX^e siècles,
retracent Natacha Tirel, enseignante
de CE2-CM1 et Isabelle Danhier,
enseignante de CP. Nos échanges
avec l'équipe du musée, notamment
Charlotte Lecène du service des publics,
ont été très enrichissants. Les élèves ont
aussi participé à des ateliers théâtre
avec Évelyne Hérouf, et confectionné
leurs accessoires avec l'artiste plasticien
Dominique Onraed. »

« L'OBJECTIF EST D'AMENER
LES ENFANTS ET LEURS PARENTS
À DÉCOUVRIR AUTREMENT
L'HISTOIRE ET LES ŒUVRES
DU MUSÉE DE NORMANDIE. »

NATACHA TIREL ET ISABELLE DANHIER,
ENSEIGNANTES

Mariage normand au XIX^e siècle

Les enfants ont ainsi inventé leur propre
histoire : « Trois fées démêlent le vrai du
faux de la vie de Florentine et Pierrot,
un couple de paysans. Leurs aventures
traversent les tableaux dans lesquels ils
croisent des personnages célèbres de
cette époque : Louis Pasteur, Claude
Monet, Jules Ferry, Napoléon... »
Les élèves joueront leur création samedi
18 mai, à 15h30 et 17h, dans l'enceinte
du Château, à l'occasion de la Nuit
européenne des musées.

PERMANENCE DES ÉLUS



© Ville de Caen / F. Decaëns

Patrice Michard,
conseiller municipal délégué des
quartiers Calvaire-Saint-Pierre,
Saint-Julien, Université, vous accueille

(sur rendez-vous au 02 31 94 65 94 /
polenordest@caen.fr) les 1^{ers} et 3^{es} jeudis
de chaque mois, de 17h30 à 19h, à la maison
de quartier du Calvaire-Saint-Pierre
(18, avenue Professeur-Horatio-Smith).



PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

Pôle de vie Nord-Est

15, place Champlain
Tél. 02 31 94 65 94
polenordest@caen.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h
à 12h et de 13h à 18h (fermeture
à 17h pendant les vacances scolaires).

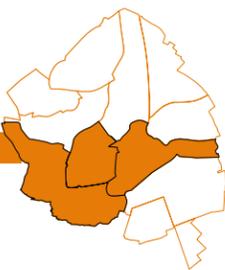
PARLONS DE VOUS, PARLONS DE CAEN

Le maire de Caen Joël Bruneau
et son équipe viennent à votre
rencontre pour parler de l'actualité
et des projets de la Ville, ainsi que de
tous les sujets qui vous préoccupent.

- **Saint-Jean-Eudes /
Saint-Gilles / Calmette**
Mardi 18 juin, 19h
Maison de quartier Saint-Jean-
Eudes (38, avenue du Calvados)
- **Pierre-Heuzé**
Vendredi 21 juin, 19h
Salle municipale Pierre-Heuzé
(60, place Champlain)
- **Calvaire-Saint-Pierre /
Saint-Julien / Université**
Mardi 25 juin, 19h
Maison de quartier Calvaire-
Saint-Pierre (18, avenue
Professeur-Horatio-Smith)

QUARTIERS CENTRE / SUD-OUEST

HASTINGS / HAIE-VIGNÉ / ST-OUEN / VENOIX / BEAULIEU / CENTRE ANCIEN / ST-JEAN / LE PORT



PERMANENCE DES ÉLUS



Patrick Nicolle,
conseiller municipal des quartiers
Hastings, Haie-Vigné, Saint-Ouen,
vous accueille (sur rendez-vous
au 02 14 37 31 00 /
polecentresudouest@caen.fr)
les 2^{es} et 4^{es} mercredis de chaque mois,
de 13h30 à 15, au pôle de vie
des quartiers Centre et Sud-Ouest
(18, avenue des Chevaliers).



PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

Pôle de vie Centre et Sud-Ouest
18, avenue des Chevaliers
Tél. 02 14 37 31 00
polecentresudouest@caen.fr
Ouvert du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 13h à 18h
(fermeture à 17h pendant
les vacances scolaires).

PARLONS DE VOUS, PARLONS DE CAEN

Le maire de Caen Joël Bruneau
et son équipe viennent à votre
rencontre pour parler de l'actualité
et des projets de la Ville, ainsi que de
tous les sujets qui vous préoccupent.

- **Hastings / Haie-Vigné / Saint-Ouen**
Vendredi 14 juin, 19h
Maison de quartier Centre
(7 bis, rue Neuve-Bourg-l'Abbé)
- **Centre-ancien / Saint-Jean / Le Port**
Jeudi 20 juin, 19h
Hôtel de ville, salle du réfectoire
- **Venoix / Beaulieu**
Vendredi 28 juin, 19h
Pôle de vie des quartiers Centre /
Sud-Ouest, salle Quai des Arts
18, avenue des Chevaliers

RECONSTITUTION D'UN CAMP MILITAIRE DE 1944

Pour le 75^e anniversaire du Débarquement, l'association
En scène à Caen organise avec le soutien de la Ville la
reconstitution d'un camp militaire au Débarquement.

Les 18 et 19 mai, l'association En scène à
Caen propose une immersion historique
et pédagogique dans l'univers d'un
campement militaire de 1944. Éléments
d'époque, véhicules militaires et guides
costumés présenteront au public la



vie d'un camp au Débarquement :
commandement, repas, dortoirs,
infirmerie, hôpital... Ce musée vivant
s'installera à Beaulieu, Coulée verte.

Samedi 18 mai

- Montage du camp militaire : 12 tentes
d'époque ainsi qu'une façade de maison
en décor.
- **15h** : ouverture au public et visites guidées.
- Exposition de véhicules militaires, 30
environ (jeeps, dodges, motos, side-cars...).
- **18h** : musique et ambiance swing avec
ODJ Sextet.
- **18h30** : conférence-exposé sur les
souvenirs du Débarquements des Alliés
sur les côtes normandes le 6 juin 1944 par
Yves Lecouturier, historien.
- Possibilité de restauration sur place.
- **20h** : bal Swing.

Dimanche 19 mai

- **14h30** : ouverture au public de l'exposition.
- **16h30** : clôture en musique.

Entrée libre et gratuite

LES LIVRES VOUS SONT APPORTÉS

Si vous ne pouvez pas aller à la bibliothèque, les livres
viennent à vous ! L'association Monalisa expérimente jusqu'en
juin un service gratuit de livraison de livres à domicile
pour les personnes qui ont des difficultés à se déplacer,
temporairement ou non.

« Lors de la première visite sont notées les préférences de
lecture. Le bénévole se rend ensuite à la bibliothèque avec
la carte d'identité ou une photocopie pour inscription et
emprunte les livres souhaités pour les apporter », explique
Florence Pommay, animatrice territoriale Monalisa.

EN SAVOIR +

> **Florence Pommay, association Monalisa**
Tél. 02 31 46 14 92
fpommay@fed14.admer.org



Les bénévoles de Monalisa expérimentent
la livraison de livres à domicile.

QUARTIERS RIVE DROITE

SAINTE-THÉRÈSE / DEMI-LUNE / VAUCELLES / GRÂCE-DE-DIEU / GUÉRINIÈRE



PERMANENCE DES ÉLUS



Bruno Durand,
conseiller municipal délégué du
quartier Guérinière, vous accueille
(sur rendez-vous au 02 31 82 73 58 /
polerivedroite@caen.fr) les 1^{ers} et 3^{es} jeudis
de chaque mois, de 9h30 à 12h,
à la Maison de quartier de la Guérinière
(13, place de la Justice).



PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

Pôle de vie Rive droite
16, avenue Capitaine G.-Guynemer
Tél. 02 31 82 73 58
polerivedroite@caen.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h
à 12h et de 13h à 18h (fermeture
à 17h pendant les vacances scolaires).

PARLONS DE VOUS, PARLONS DE CAEN

Le maire de Caen Joël Bruneau
et son équipe viennent à votre
rencontre pour parler de l'actualité
et des projets de la Ville, ainsi que de
tous les sujets qui vous préoccupent.

- **Guérinière**
Mercredi 19 juin, 19h
Le 1901, maison des associations
(8, rue Germaine-Tillion)
- **Grâce-de-Dieu**
Mercredi 26 juin, 19h
Espace Malraux
(8, esplanade André-Malraux)
- **Sainte-Thérèse / Demi-Lune / Vaucelles**
Mardi 2 juillet, 19h
Maison de quartier Sainte-Thérèse
(1 bis, rue Branville)

SPORT : UNE JOURNÉE POUR JOUER LA MIXITÉ

Pour le Mondial de football féminin, des animations
sportives sont proposées au parc Claude-Decaen le 18 mai,
à partir de 16h.



Le parc Claude-Decaen s'apprête à vivre une journée sportive.

« Cette journée associe un événement
d'ampleur internationale, la Coupe du
monde féminine de football, à l'intérêt des
clubs et du public pour le sport féminin,
présente Christophe Lesage, conseiller
d'animation sportive à la Direction départe-
mentale de la cohésion sociale (DDCS14).
Il s'agit de promouvoir l'accès au sport, les
associations et les institutions qui se mo-
bilisent. »

Au programme :

Du football (en partenariat avec la Ligue de
football de Normandie, l'Ufolep, les clubs
de l'Union sportive Guérinière et le Football
Caen Sud-Ouest).

- Des terrains de foot gonflables
« pour s'essayer au Cécifoot, au foot
en marchant... »
- Un parcours habileté balle au pied
avec tirs sur cibles

• Un tournoi en 5 contre 5
« avec des équipes mixtes ».

**Du basket, de la marche nordique, du
yoga, du tai-chi.** Le Caen Sud Basket,
le Club Alpin Français Caen, La Butte
proposeront différents ateliers d'initiation.
L'Ufolep installera également un espace
musculation et une zone pour les graffeurs.
Des animations. Une chasse au trésor est
imaginée par le collectif Tiers-Lieu Rive
droite. Les centres CAF mettent également
à disposition du public des jeux en bois.

**Un colloque sur la place des femmes
dans le sport.** Ouvert à tous, ce rendez-
vous réunira les institutions, les clubs et les
professionnels du sport.

Une soirée festive. Un concert gratuit sera
donné aux alentours de 20h. Suivra une
séance de ciné plein air du film *Comme des
garçons* retraçant la genèse de la première
équipe de football de France.



L'IMAGE

L'arrivée en gare de Caen a récemment retrouvé
des couleurs grâce à l'artiste caennais Piotre.
Du 29 au 30 avril, le graffeur a redonné vie au lettrage
du château d'eau de la gare SNCF à l'occasion d'un
chantier cofinancé avec la Ville, auquel les conseillers
de quartier ont été invités à assister.

MINORITÉ

LE CAEN DE L'AVENIR

Tramway : une grande satisfaction et des interrogations

En décembre 2011, après deux années de mûres réflexions, notre équipe avait décidé de remplacer le TVR par un tramway fer et lancé le projet : choix du type et de la taille de matériel roulant, engazonnement de près de 60% de la plateforme, etc. Monsieur Bruneau et la Droite locale ont eu toutes les peines du monde à arrêter une position stable sur celui-ci. Ils l'ont d'abord approuvé, puis critiqué en mars 2013 (en proposant de maintenir le TVR), avant de se raviser et de le poursuivre une fois élus en 2014. Tous ces revirements rappellent le bon mot d'Edgar Faure : « ce n'est pas la girouette qui tourne, c'est le vent »...

Quoi qu'il en soit, nous nous réjouissons aujourd'hui de bientôt voir le nouveau tramway circuler, d'autant que le chantier se termine avec un mois d'avance. Les travaux, aussi indispensables soient-ils, commençaient à être longs pour tout le monde. Merci, donc, à tous les

corps de métier qui y ont activement participé ! Nous regrettons, en revanche, que l'inauguration du futur tramway se fasse le 27 juillet. Nous savons bien que beaucoup de nos concitoyens ne partent pas en vacances. Mais si l'on considère que l'inauguration doit être une grande fête – c'est tout de même le plus gros investissement réalisé par Caen la mer ! – ainsi qu'une bonne occasion pour permettre à la population de s'approprier gratuitement le tramway pendant deux à trois jours, n'aurait-il pas été préférable de la programmer au début du mois de septembre afin qu'un maximum d'habitants en profite ? Enfin, nous n'oublions pas une chose. En parallèle du remplacement du TVR, notre équipe avait également décidé de réaliser une seconde ligne de tramway comportant deux branches (l'une partant du Chemin-Vert, l'autre de Bretteville-sur-Odon et Beaulieu), qui se rejoignent à la Haie-Vigné pour se rendre

jusqu'en centre-ville de Caen. Construire dans le même temps ces deux lignes permettait de faire de très importantes économies, et ce grâce à un même personnel et à des matériaux identiques. Au total, ces deux lignes auraient coûté 300 millions d'euros, finançables avec des emprunts à taux réduits. Malgré tout, Monsieur Bruneau n'a pas souhaité réaliser la deuxième ligne, privant ainsi de nombreux habitants de plusieurs quartiers d'un moyen de transport efficace. Par contre, il aura dépensé plus de 260 millions d'euros pour la seule ligne 1. Il y a là de quoi être surpris de la part d'un maire qui se dit « bon gestionnaire » !

Marie-Jeanne Gobert, Marie-Dominique Frigout, Philippe Duron, Pascal Blanchetier, Gilles Déterville, Lillian Bellet, Éric Vève

CITOYENS À CAEN

Prolongement de la piste de Carpiquet : il est urgent de clarifier

Après des décennies d'une guerre des aéroports en Normandie, il ne reste plus que 2 sites importants, Caen-Carpiquet et Deauville. Pendant longtemps, une concurrence politique entre Deauville et Caen a empêché toute réflexion stratégique sur le développement de Caen-Carpiquet.

Il y a 20 ans, devant la double menace de disparition de Caen-Carpiquet et de la fermeture du site de la caserne Koenig, nous pensions que la reconversion industrielle du site pouvait justifier la prolongation de la piste. Heureusement, un semblant d'accord politique s'est dessiné – il y a une dizaine d'années – pour un partage intelligent des rôles entre Deauville (vols touristiques et charters) et Caen (vols « affaires »).

Que se passe-t-il aujourd'hui ? À Caen, la décision de prolonger la piste (+ 350 mètres) vient d'être prise conjointement par J. Bruneau et le Président du Conseil départemental (coût : 11 millions d'euros). Le nombre de vols au départ de Caen-Carpiquet est en train d'exploser en raison des vols touristiques (+ 51% entre 2017 et 2018).

Au même moment, la CCI Seine Estuaire, gestionnaire de l'aéroport de Deauville, annonce des travaux d'agrandissement de son aérogare (coût : 10 millions d'euros).

Nous assistons à une **nouvelle guerre des aéroports**. Alors même que l'idée de complémentarité s'était imposée à tous, à tel point qu'une même directrice a été nommée pour les deux aéroports, pourquoi par exemple lancer une nouvelle ligne vers Palma de Majorque depuis Caen-Carpiquet alors qu'elle existe déjà depuis Deauville ?

Dans ce contexte si confus, nous estimons qu'il est de notre responsabilité d'alerter : la prolongation de la piste de Carpiquet est-elle économiquement justifiée ? Oui, il faut préserver l'aéroport international de Caen-Carpiquet car il nous est indispensable. Mais, avant d'agir et de lancer les travaux de prolongation, nous devons clarifier nos objectifs politiques : s'agit-il de « soutenir l'activité des entreprises » comme le dit le Président de Caen la Mer, ou d'envoyer plus de touristes normands à Palma de Majorque ou ailleurs, alors qu'ils peuvent déjà le faire depuis

Deauville ? Enfin, et c'est sans doute le plus important, la France est garante des accords de Paris sur l'environnement et cela nous oblige. Apporter comme seule réponse de mesurer en continu les nuisances sonores à proximité de l'aéroport est certes utile mais nous paraît un peu court au regard de toutes les questions environnementales qu'on est en droit de se poser. **En conclusion, une seule décision s'impose : celle d'un moratoire sur le projet de prolongement.** Elle permettrait :

- une clarification des objectifs et de leurs intérêts pour l'agglomération et ses habitants,
- une stabilisation de la politique aéroportuaire normande avec respect du partage des rôles entre Deauville et Caen et, si besoin, une amélioration des liaisons Caen-Deauville par une navette routière régulière.

Xavier Le Coutour
Pour Citoyens à Caen
Blog : canalcaen.fr

CAEN ÉCOLOGISTE ET CITOYENNE

Si le climat était une banque, on l'aurait sauvé depuis longtemps !

Emmanuel Macron n'a pris aucun engagement climat concret suite au grand débat. Qu'attendez-vous monsieur le président, pour redescendre sur Terre ? L'action n'est plus en option. Il n'y a pas de planète B. Aujourd'hui, nous sommes face à l'évidence constatée à l'échelle planétaire : malgré les appels innombrables de scientifiques et personnalités, aucun gouvernement ne ralentit cette course vers le désastre annoncé. « *L'économie mondiale est comme le Titanic. Elle accélère avant le choc* », nous prévient le FMI. « *La prochaine crise risque d'être plus grave et plus générale que celle de 2008.* »

Nous, Citoyens d'Europe et du monde, ne pouvons pas rester sans rien dire, ni sans agir. Associés dans une même communauté de destins, nous n'acceptons pas que l'humanité se dirige, sans réagir, vers le chaos climatique, les famines, les déplacements meurtriers... Bonne nouvelle, il y a des solutions pour enrayer le réchauffement climatique. L'une d'entre

elle a déjà prouvé son efficacité par le passé en sauvant les banques, grâce à l'argent de la création monétaire. Il faudrait donc créer dès à présent **1 000 milliards pour relancer un vrai projet européen, qui financerait la transition écologique et créerait 6 millions d'emplois**. Alors que la B.C.E a créé plus de 2 500 mds en 2 ans 1/2 et que l'essentiel est parti à la spéculation, comment imaginer qu'on ne puisse pas investir autant d'argent, voire plus, pour le climat qui est une question de survie de l'humanité ?!

Certes, l'objectif de diviser par 4 nos émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050 est un chantier colossal, mais **investir massivement dans les économies d'énergie et les énergies renouvelables pourrait conduire à « 900 000 créations d'emplois en France »** selon les dernières prévisions de l'ADEME. Puisque c'est « *au nom de l'emploi américain* » que les États-Unis ont décidé de se retirer de l'Accord de Paris, il est fondamental que l'Europe fasse la preuve

inverse « grandeur nature ». **Le Pacte Finance-Climat pacte-climat.net est un appel** lancé par Jean Jouzel, Pierre Larrourou et plus de 500 personnalités venues de douze pays. **Il vise justement à ce que l'Europe ratifie un Traité avant 2020 pour mettre la finance au service de la lutte contre le dérèglement climatique et de l'emploi.** Les chefs d'État et de Gouvernement européens doivent mettre en œuvre au plus vite ce pacte qui assurerait pendant 30 ans des financements à la hauteur des enjeux pour la transition énergétique sur le territoire européen, en dirigeant **la création monétaire vers l'économie réelle pour qu'elle finance, dans tous les États membres, les économies d'énergie et le développement des énergies renouvelables.**

Samia Chehab, Julie Rousinaud, Rudy L'Orphelin
(www.caen-ecologiste-citoyenne.fr)

MAJORITÉ

RÉUSSIR CAEN VRAIMENT / CAEN VOUS APPARTIENT / CAEN DE TOUTES NOS FORCES

La majorité municipale soutient la jeunesse et la vie étudiante

Caen fait partie des grandes villes françaises où il fait bon étudier.

Cet atout, Joël Bruneau et son équipe veulent en faire un vrai levier d'attractivité. Aussi, tout un Projet Jeunesse et Vie étudiante 2015/2020 a été conçu pour accompagner les 11-25 ans de leur scolarité à leur entrée dans la vie active :

- avec un programme unique qui définit clairement toutes les actions de la Ville en direction des jeunes,
- et un fonds de soutien aux initiatives étudiantes pour les accompagner financièrement.

Pour les 12-18 ans, l'action principale de la Ville réside dans le soutien aux MJC, Centres d'animations.

Depuis notre arrivée, et malgré le contexte budgétaire contraint, nous avons maintenu l'effort vers ces structures, conscients du rôle majeur joué par chacune d'elle dans tous les quartiers de la ville. Ce sont plus de 2,6 millions d'euros qui leur sont versés chaque année. De plus, et pour la première fois depuis de longues années, 2 MJC auront été rénovées entièrement ou reconstruites :

la MJC de la Guérinière pour 2 millions d'euros et celle, tant attendue depuis des années, de Vennoix pour près de 4 millions d'euros.

La Ville agit aussi pour nos étudiants. N'oublions pas qu'ils sont plus de 25 000 dans notre ville, soit près d'un habitant sur quatre. Parmi les actions concrètes qui sont menées, la Ville et ses partenaires organisent tous les ans 4 « Nuits de... » thématiques (danse, eau et glisse, cinéma, sport, jeu...) gratuites et ouvertes à tous. Ces soirées programmées les jeudis s'inscrivent dans le cadre de la politique « Vie nocturne » menée par la Ville dont l'objectif est de permettre la cohabitation apaisée entre jeunes, noctambules et riverains.

La Ville soutient le carnaval étudiant.

De la même manière, Caen, qui accueille le plus grand carnaval étudiant d'Europe, met tout en œuvre pour accompagner l'événement, notamment par l'organisation, depuis 2015, d'un grand concert au Parc des expositions jusqu'à minuit le jour même, et par une collaboration très étroite avec les autorités préfectorales

qui contribue à assurer la sécurité de toutes et tous. C'est un marqueur fort au niveau national.

De manière à mettre en avant les atouts de nos étudiants, la Ville organise aussi chaque année depuis 3 ans, l'opération « **Caen accueille ses étudiants** » de manière à montrer à nos nouveaux arrivants la richesse de la vie étudiante caennaise.

Enfin, depuis 2 ans, nous avons lancé **l'opération « Caen t'es jeune »** qui permet aux jeunes, étudiants d'être accompagnés dans le lancement de leurs projets. C'est un coup de pouce pour pouvoir se lancer. Les projets proposés touchent tous les domaines : culture, sport, développement durable... Le programme d'actions est riche car les jeunes et étudiants sont un atout pour notre ville. Nous agissons pour eux dans l'objectif également qu'ils s'installent durablement sur notre territoire.

Les élus de la majorité avec Joël Bruneau

CAEN EN IMAGES

Exposition
Jusqu'au 5 janvier 2020
Musée de Normandie
 De 3,50 à 5,50 € (gratuit - 26 ans et 1^{er} week-end du mois)
musee-de-normandie.caen.fr



Le musée de Normandie réunit plus de 200 œuvres représentant Caen, du XIX^e siècle à la Reconstruction. Tableaux, gravures, photographies, dessins... livrent la vision des artistes sur la ville et ses évolutions.

XXL ESTAMPES MONUMENTALES

Exposition
Du 25 mai au 15 septembre
Musée des Beaux-Arts
 De 2,50 à 3,50 € (gratuit - 26 ans et 1^{er} week-end du mois)
mba.caen.fr



L'exposition met l'estampe contemporaine à l'honneur, avec une sélection d'œuvres grand format réalisées selon des techniques traditionnelles (gravure sur métal et sur bois, lithographie, sérigraphie) ou plus novatrices (photogravure, tirage numérique, papier mural...).

ALONZO KING

Danse
17 mai, 20h pour Figures of Speech / Art Songs
19 mai, 17h pour Sutra
Théâtre de Caen
 De 8 à 25 €
theatre.caen.fr

La compagnie américaine Alonzo King, l'une des plus importantes outre-Atlantique, sera présente à Caen pour deux soirées exceptionnelles :

- **Figures of Speech / Art Songs** : deux pièces qui explorent le lien entre la gestuelle et la voix.
- **Sutra** : création en collaboration avec Zakir Hussain, grande icône du tabla (instrument à percussion du Nord de l'Inde).



NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

Portes ouvertes nocturnes
18 mai, à partir de 15h30
Musées du Château et Mémorial
 Gratuit (sauf Mémorial, entrée : 5 €)
nuitdesmusees.culture.gouv.fr

La Nuit européenne des musées se décline à Caen avec plusieurs rendez-vous nocturnes :

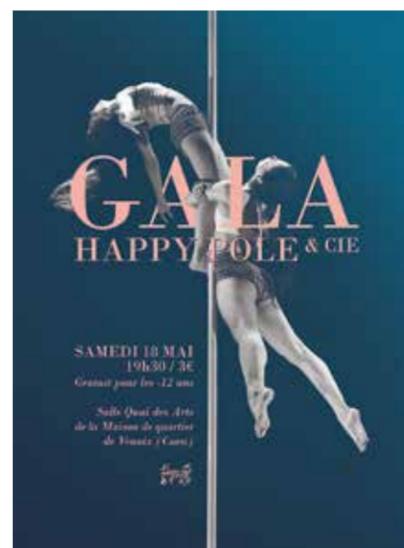
- Le **musée de Normandie** propose des visites insolites à 19h, 20h, 21h et 22h. Des animations gratuites sont également programmées, en lien avec l'opération « La classe, l'œuvre ! ». Des élèves de l'école de la Pigacière feront notamment une restitution de leur travail sur le thème « Un mariage normand » à 15h30 et 17h (lire aussi page 17).
- De 18h à minuit, le **musée des Beaux-Arts** ouvre ses portes gratuitement. De nombreuses activités sont prévues : énigmes, devinettes, jeux interactifs, réalisation d'une fresque géante...
- Des visites libres du **Mémorial** sont proposées au tarif de 5 €, de 19h à minuit.

GALA HAPPY POLE

Pole Dance
18 mai, 19h30
Maison de quartier de Venois
 3 €, gratuit moins de 12 ans

L'association Happy Pole propose un spectacle pour présenter son sport, une chorégraphie athlétique et aérienne

autour d'une barre, inspirée des arts du cirque.



VIDE-GRENIERS SOLIDAIRE

Au profit d'Habitat et Humanisme
Calvados
19 mai
Place du marché bd Leroy
(Place du Dr Buot)

L'association Habitat et Humanisme Calvados organise un vide-greniers solidaire dimanche 19 mai sur la place du marché du boulevard Leroy. Les profits de cette manifestation serviront à financer ses projets en faveur du logement des personnes en difficulté.

ÉLÉVATIONS

Nouveau cirque
22 et 23 mai, 20h
Théâtre de Caen (déambulation)
 De 8 à 25 €
theatre.caen.fr



Le Poème Harmonique et la compagnie Les Mains, les Pieds et la Tête proposent une plongée originale dans la musique italienne du XVII^e siècle, avec une déambulation mêlée d'arts du cirque (roue et trampoline).

SUR LES PAS DE SO

Marche solidaire
Du 17 au 24 mai
Arrivée à Caen le 24 mai à 18h
Hôtel de ville
(esplanade Jean-Marie-Louvel)
surlaspasdeso.com

L'association « Sur les pas de So » et la Fondation Caen Normandie Santé organisent une marche solidaire du 17 au 24 mai, pour sensibiliser le public aux troubles du comportement alimentaire. L'arrivée de la dernière étape est prévue le 24 mai à 18h, à l'hôtel de ville de Caen.

ARIAS BAROQUES

Concert
25 mai, 20h30
Abbaye-aux-Dames
 16 €



Accompagné d'un ensemble de musique de chambre, le contre-ténor Mathieu Salama dévoile un récital autour des plus grands compositeurs de musique baroque.

COUPE DE FRANCE « CLUBS JEUNES » D'HALTÉROPHILIE

Compétition sportive
25 mai, à partir de 10h30
Gymnase de la Maladrerie
(rue du Désert)
 Gratuit
 Tél. 02 31 73 62 76 / ffhaltero.fr
 La coupe de France des clubs « Jeunes » d'haltérophilie réunit 84 jeunes athlètes.

de 12 à 20 ans. Au programme, les équipes filles et garçons s'affrontent dans trois catégories : minimes, cadets et juniors.



CAEN FÊTE LE VÉLO !

Mobilités douces
Du 1^{er} au 10 juin
 Gratuit
caen.fr

La Ville de Caen célèbre le vélo pendant 10 jours à travers un large programme d'animations. Un temps fort est prévu samedi 1^{er} juin, de 14h30 à 18h30, place Bouchard : circuits aménagés (bosses, slaloms...) jeux, atelier d'aide à la réparation, marquage antivol, départ d'une balade à 14h30...

#PRENEZ DATE

> FÊTE DE LA MUSIQUE
21 JUIN
 Qu'ils soient aguerris ou débutants, les musiciens investissent les rues caennaises et proposent de nombreux concerts : rock, acoustique, salsa, électro... Il y en aura pour tous les goûts !
fetedelamusique.culture.gouv.fr

BÉBÉS LECTEURS

Heure du conte
1^{er} et 5 juin, 10h30
Bibliothèque Alexis-de-Tocqueville
 Gratuit
 Pour les 0-3 ans
bibliotheques.caenlamer.fr

La bibliothèque propose des lectures pour les tout-petits sur le thème « Sous les flots, des animaux... ».

JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHÉOLOGIE

Manifestation nationale
Du 14 au 16 juin
Musée de Normandie
 Gratuit
musee-de-normandie.fr

Pour les Journées nationales de l'archéologie, les collections permanentes du musée de Normandie sont en libre accès. Le dimanche 16 juin, de 14h à 17h30, des animations pour les familles sont prévues, autour des collections archéologiques de la Préhistoire au haut Moyen-Âge.

VOIR AUSSI

- **Grand Prix des Ducs de Normandie**, 15 mai (p. 6)
- **Normandy Channel Race**, 16-26 mai (p. 6)
- **Foire de Pâques**, jusqu'au 26 mai (p. 6)
- **Époque, le salon des livres de Caen**, 17-19 mai (p. 7 et 8)

L'AGENDA DE VOS SORTIES CAENNAISES

SUR @CaenOfficiel
 ET **CAEN.FR**



17.18.19 mai 2019

ESPRESSO QUE

Quartier
Saint-Sauveur

Littératures,
Bande Dessinée,
Jeunesse
Gratuit

Le salon des livres de Caen

Mathias
Enard

CARTE
BLANCHE
littérature

Ilya
Green

CARTE
BLANCHE
jeunesse

CAEN.FR @   

CAENA
NORMANDIE

LOBS

philosophie
empire

TRANSFUCE

ouest
france

France
bleu
Normandie

sofia
Le Village Public

CNL

Ministère de la Culture
et de la Communication
République Française

Calvados
LE DÉPARTEMENT

PARTENAIRE PRINCIPAL
RÉGION
NORMANDIE